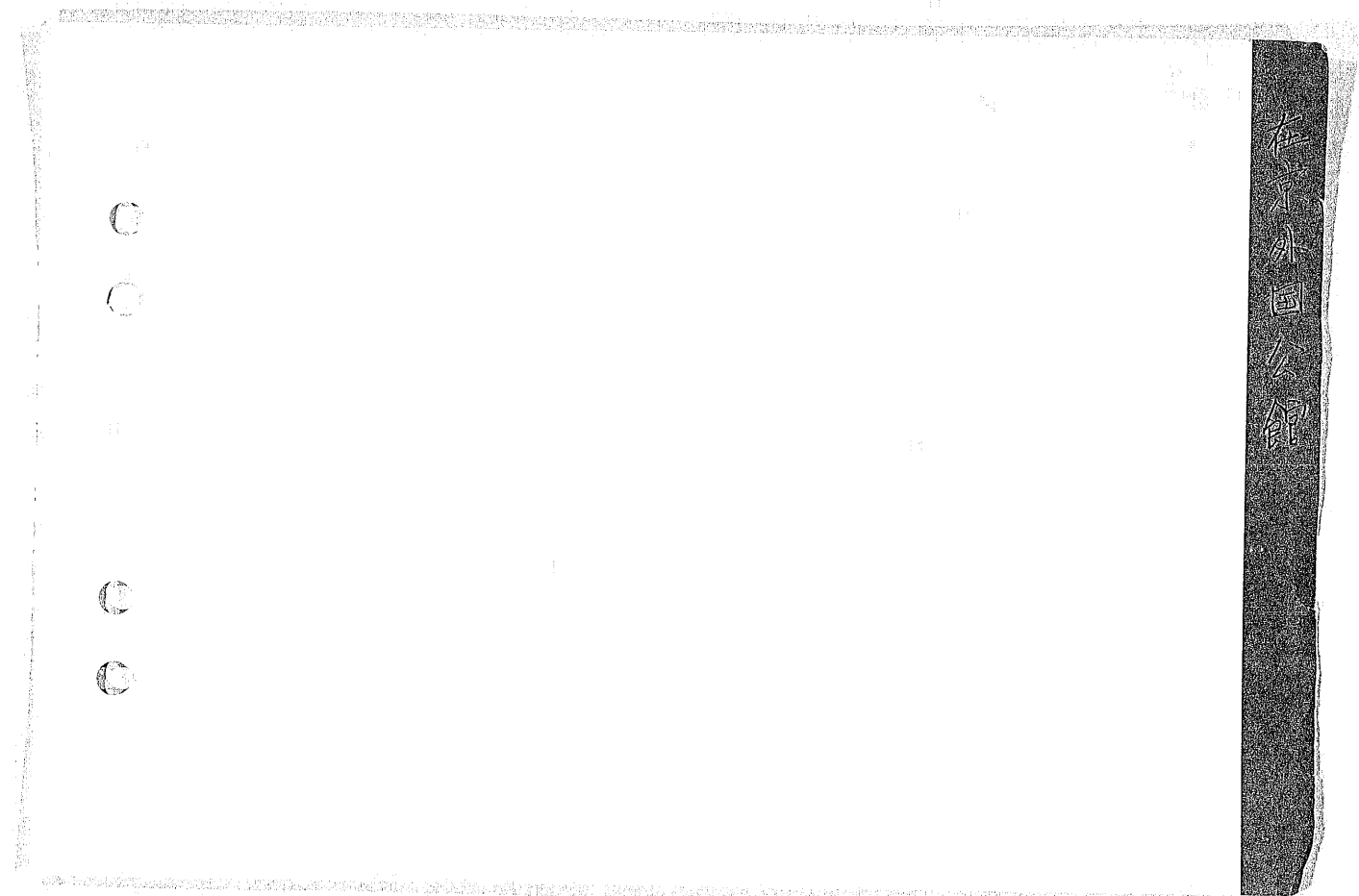


琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 沖縄関係出入域、
外国人の法的地位沖縄出入域関係

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2019-01-29 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43390



アジア局長
審議官
総務参事官
北東アジア課長

No. 1547

The Embassy of the United States of America presents
its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and
has the honor to forward ten cancelled Certificates of
Identity issued by the United States Civil Administration
for the Ryukyu Islands. These samples have been requested
by the Nampo Liaison Office in Naha for transmittal to
certain diplomatic and consular offices of the Government
of Japan.

Enclosures:

As stated.

Embassy of the United States of America,
Tokyo, June 2, 1960.



回	封	番	号
1	1	1	185

タイプ指示	発信用	執務用	計
主 信	1	2	3
付 属	別添2頁の封子		

発 送 日		
発 信	タイプ	校 査

文 書 課 長 公 信 案 (分類)

公 信 番 号	第 号	公 信 昭 和 年 月 日
大 臣 政 務 次 官 事 務 次 官 外 務 審 議 官 官 房 長 官 房 総 務 参 事 官 官 房 書 記 官	主 管 北 米 局 長 参 事 官 下 北 米 課 長 主 任 領 事 課 長 法 規 課 長 施 務 課 長	起 案 昭 和 年 月 日 3 年 3 月 1 日 起 案 者 東 原 電 話 番 号 672
受 信 者 在 京 ア ル ゴ レ ン 大 使 館	発 信 者 外 務 省	
写 送 付 先	(希望 発 送 日)	月 日
件 名 (日本政府南方連絡事務所の官印および 所長署名のひし型通報) (印上書)		

口上書

外務省は、在本邦アルゼンティン大使館に敬意を表するとともに外務省が証明した、在沖縄那覇市日本政府南方連絡事務所の官印ならびに同事務所々長高杉幹二および担当官上里安申の署名の各ひな型を、同大使館に提出する光榮を有する。

外務省は、在香港アルゼンティン総領事館が、同国に渡航を希望する沖縄住民に^{（同総領事館に於て）}提出される渡航関係書類に付^{（2113）}日本政府南方連絡事務所の官印および同所長もしくはその代理として担当官の署名

名の真正性を検証すため、上記ひな型を必要とし、了解してゐる。

ついで、同ひな型を上記アルゼンティン総領事館に轉達する。

Translation

NOTE VERBALE


The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of Argentina and has the honor to submit to the latter the specimen of the official seal of the Japanese Government Nampo Liaison Office, Naha, Okinawa and those of the signatures of Mr. Kanji Takasugi, Chief, and Mr. Anshin U^Sevato, Secretary, each certified by the Ministry.

The Ministry understands that the Consulate-General of Argentina in Hongkong needs these specimens, in order to check the genuineness of ^{the} official seal of the Japanese Government Nampo Liaison Office and the signature of either the chief or the secretary ^(of the said office) which are affixed on the documents to be submitted to the Consulate-General by the Okinawan inhabitants who wish to visit Argentina.

It is requested that these specimens be transmitted to the above Argentine Consulate-General.

Tokyo, March __, 1968.

Enclosures: 2.


Embajada
de la
República Argentina
JAPON
M.N.E.J. No. 89

中南米移住局長

参事官

南米課長 *[Signature]*

The Embassy of the Argentine Republic presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honour to inform that, by Decree No. 63 - M 14 of January 19, 1968, the Argentine Government has decided the inclusion of the Islands of Okinawa in the circumscription of the Consulate of the Argentine Republic in Kobe, in conformity to the Article 4 of the Convention of Vienna of 1963 concerning consular relations.

The Embassy of the Argentine Republic avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Tokyo, May 14, 1968.

TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS,
TOKYO. -



中移用紙30号

昭和43年6月3日

口 上 書

外務省は、在神戶アルゼンティン大使館に敬意を表するとともに、同大使館発1968年5月14日付口上書M.M.J.第89号に関し、日本政府は、沖縄を在神戶アルゼンティン領事館の管轄区域に編入することに同意する旨を通告する光栄を有する。

COPY

Translation

No. 30/LES

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the Argentine Republic, and with reference to the latter's note verbale M.N.E.J. No. 89 dated May 14, 1968, has the honour to inform the Embassy that the Government of Japan has no objection to the inclusion of the Islands of Okinawa in the jurisdiction of the Consulate of the Argentine Republic in Kobe.

Tokyo, June 3, 1968.